

Ovaj projekt se financira iz Europskog fonda za regionalni razvoj

Garešnica, 20. veljače 2018. godine / *Garešnica, 20th February 2018*

**OBAVIJEST O IZMJENI NATJEČAJNE DOKUMENTACIJE br 1 /
NOTICE OF MODIFICATION OF THE TENDER DOCUMENTATION
No.1**

EVIDENCIJSKI BROJ NABAVE 01/2018

PROCUREMENT NUMBER 01/2018

POSTUPAK NABAVE: OBAVIJEST O NABAVI

PROCUREMENT PROCESS: PROCUREMENT NOTICE

Za nabavu stroja za završnu obradu kamena i edukacija zaposlenika za rad na stroju

For procurement of stone finishing machine and professional training of machine operated workers

Projekt: Jačanje konkurentnosti tvrtke Žarkovo d.o.o. zaokruživanjem proizvodnog procesa

Name of the project: "Strengthening Competitiveness of Žarkovo Ltd by completing the production process"

Podaci o Naručitelju / *Client information*

Naručitelj / <i>Name of the Client:</i>	Žarkovo d.o.o.
Adresa / <i>The seat of the Client:</i>	Petra Svačića 56, 43280 Garešnica
OIB:	72345536654
Telefon / <i>Telephone number:</i>	+385 43 445377
Email:	zarkovo@bj.t-com.hr
Web:	http://www.granit-zarkovo.hr/

Sadržaj ovog materijala isključiva je odgovornost tvrtke Žarkovo d.o.o.

Ovaj projekt se financira iz Europskog fonda za regionalni razvoj

Podaci o osobi zaduženoj za komunikaciju s Ponuditeljima / *Contact person*

Ime i prezime / <i>Name and Surname:</i>	Mladen Havranek
Adresa / <i>Address:</i>	Petra Svačića 56, 43280 Garešnica
Telefon / <i>Contact telephone number:</i>	+385 43 445377
Email:	zarkovo@zarkovo.tcloud.hr

IZMJENE NATJEČAJNE DOKUMENTACIJE / MODIFICATION OF TENDER DOCUMENTATION

1. Obavijest o nabavi Procurement notice

Poglavlje 3. ROK ZA DOSTAVU PONUDA / DEADLINE FOR TENDER SUBMISSION, mijenja se stavak;

Umjesto: „*Rok za dostavu ponuda je 21. veljače 2018. godine do 12,00 sati prema srednjoeuropskom vremenu. Smatrat će se da su pravovremeno dostavljene one ponude koje do navedenog roka budu zaprimljene od strane Naručitelja. Adresa na koju se dostavljaju ponude je: Žarkovo d.o.o., Petra Svačića 56, 43280 Garešnica, a sukladno uputama iz dokumentacije za nadmetanje.*“

Novi tekst je: „*Rok za dostavu ponuda je 05. ožujka 2018. godine do 12,00 sati prema srednjoeuropskom vremenu. Smatrat će se da su pravovremeno dostavljene one ponude koje do navedenog roka budu zaprimljene od strane Naručitelja. Adresa na koju se dostavljaju ponude je: Žarkovo d.o.o., Petra Svačića 56, 43280 Garešnica, a sukladno uputama iz dokumentacije za nadmetanje.*“

Instead of: „*The deadline for tender submission is February 21st 2018, until 12,00 am towards Central European Time. It will be considered that timely deliveries of those tenders that will be received by the Client at that time. The address to which the offer is to be submitted is: Žarkovo d.o.o., Petra Svačića 56, 43280 Garešnica, and according to the instructions in the tender documents.*“

New text: „*The deadline for tender submission is March 05th 2018, until 12,00 am towards Central European Time. It will be considered that timely deliveries of those tenders that will be received by the Client at that time. The address to which the offer is to be submitted is: Žarkovo d.o.o., Petra Svačića 56, 43280 Garešnica, and according to the instructions in the tender documents.*“

Sadržaj ovog materijala isključiva je odgovornost tvrtke Žarkovo d.o.o.

Ovaj projekt se financira iz Europskog fonda za regionalni razvoj

2. Dokumentacija za nadmetanje Tender documentation

Poglavlje 6. Datum, vrijeme i mjesto dostave ponude / Date, time and place of bid delivery, mijenja se prvi stavak;

umjesto: „*Ponuda mora biti zaprimljena od strane Naručitelja, na adresi iz točke 5.3. ove Dokumentacije, najkasnije do 21. veljače 2018. godine do 12:00 sati*“,

novi tekst je: „*Ponuda mora biti zaprimljena od strane Naručitelja, na adresi iz točke 5.3. ove Dokumentacije, najkasnije do 05. ožujka 2018. godine do 12:00 sati*“.

item 6. Datum, vrijeme i mjesto dostave ponude / Date, time and place of bid delivery, the first paragraph changes;

Instead of „*The tender must be received by the Client, at the address given in item 5.3. of this documentation, no later than February 21st 2018 until 12,00 am*“,

New text: „*The tender must be received by the Client, at the address given in item 5.3. of this documentation, no later than March 05th 2018 until 12,00 am*“.

3. Prilog 4 Tehnička specifikacija Annex 4

U tablici „Tražene specifikacije / Requested specifications“,

- mijenja se točka 10.;

Umjesto: „*Maksimalne dimenzije stroja: d<735cm; š<215cm; v<205cm / Max dimension of machine: l<735cm; w<2015cm; h<215cm*“

Novi tekst je: „*Maksimalne dimenzije stroja: d<735cm; š<215cm; v<205cm / Max dimension of machine: l<735cm; w<215cm; h<215cm*“.

In table „Tražene specifikacije / Requested specifications“,

- item 10. changes;

Instead of: „*Maksimalne dimenzije stroja: d<735cm; š<215cm; v<205cm / Max dimension of machine: l<735cm; w<2015cm; h<215cm*“

New text: „*Maksimalne dimenzije stroja: d<735cm; š<215cm; v<205cm / Max dimension of machine: l<735cm; w<215cm; h<215cm*“.

Sadržaj ovog materijala isključiva je odgovornost tvrtke Žarkovo d.o.o.

Ovaj projekt se financira iz Europskog fonda za regionalni razvoj

- Mijenja se točka 11. ;

Umjesto: „*Ulaz kamena za obradu: lijevo/ Inlay for processing stone: left*“

Novi tekst je: „*Ulaz kamena za obradu: desno/ Inlay for processing stone: right*“

- Item 11. changes;

Instead of: „*Ulaz kamena za obradu: lijevo/ Inlay for processing stone: left*“

New text: „*Ulaz kamena za obradu: desno/ Inlay for processing stone: right*“

- Mijenja se točka 12.;

Umjesto: „*Izlaz obrađenih elemenata: desno / Output of processed elements: right*“

Novi tekst je: „*Izlaz obrađenih elemenata: lijevo / Output of processed elements: left*“

- Item 12. changes;

Instead of: „*Izlaz obrađenih elemenata: desno / Output of processed elements: right*“

New text: „*Izlaz obrađenih elemenata: lijevo / Output of processed elements: left*“

Ostale obavijesti/Other modifications

Dokumenti pod nazivima: „Obavijest o nabavi Procurement notice“, „Dokumentacija za nadmetanje Tender documentation“, „Prilog 4 Tehnička specifikacija Annex 4“ zamjenjuju se novim dokumentima pod nazivima: „Obavijest o nabavi 1 izmjena Procurement notice 1 modification“, „Dokumentacija za nadmetanje 1 izmjena Tender documentation 1 modification“, „Prilog 4 Tehnička specifikacija 1 izmjena Annex 4 1 modification“.

Documentations: „Obavijest o nabavi Procurement notice“, „Dokumentacija za nadmetanje Tender documentation“, „Prilog 4 Tehnička specifikacija Annex 4“ replaced by new documents: „Obavijest o nabavi 1 izmjena Procurement notice 1 modification“, „Dokumentacija za nadmetanje 1 izmjena Tender documentation 1 modification“, „Prilog 4 Tehnička specifikacija 1 izmjena Annex 4 1 modification“.

Ostatak dokumentacije za nadmetanje ostaje nepromijenjen.

The rest of the bidding documentation remains unchanged.

Sadržaj ovog materijala isključiva je odgovornost tvrtke Žarkovo d.o.o.



REPUBLICA HRVATSKA
Ministarstvo regionalnoga razvoja
i fondova Europske unije



Ovaj projekt se financira iz Europskog fonda za regionalni razvoj

Sadržaj ovog materijala isključiva je odgovornost tvrtke Žarkovo d.o.o.